

## A1.8 Adres en contactgegevens

- Demander et donner des coordonnées
- Donner et demander des adresses.



|                           |                                 |                          |                               |
|---------------------------|---------------------------------|--------------------------|-------------------------------|
| <b>De man</b>             | <i>(L'homme)</i>                | <b>De postcode</b>       | <i>(Le code postal)</i>       |
| <b>De vrouw</b>           | <i>(La femme)</i>               | <b>De geboorteplaats</b> | <i>(Le lieu de naissance)</i> |
| <b>Het contact</b>        | <i>(Le contact)</i>             | <b>De geboortedatum</b>  | <i>(La date de naissance)</i> |
| <b>De telefoon</b>        | <i>(Le téléphone)</i>           | <b>Het voorvoegsel</b>   | <i>(Le préfixe)</i>           |
| <b>Het telefoonnummer</b> | <i>(Le numéro de téléphone)</i> | <b>Geven</b>             | <i>(Donner)</i>               |
| <b>Het e-mailadres</b>    | <i>(L'adresse e-mail)</i>       | <b>Ontvangen</b>         | <i>(Recevoir)</i>             |
| <b>Het huisnummer</b>     | <i>(Le numéro de maison)</i>    |                          |                               |

### 1. Dialogue: Adres en contactgegevens

- Bediende:** Goedendag, waarmee kan ik u helpen? *(Bonjour, comment puis-je vous aider ?)*
- Klant:** Ik wil graag een pakketje en een brief versturen. *(Je voudrais envoyer un petit colis et une lettre.)*
- Bediende:** Mag ik het adres? Straat, huisnummer, postcode en plaats. *(Puis-je avoir l'adresse ? Rue, numéro, code postal et ville.)*
- Klant:** Even kijken... Ik denk dat de postcode 1013 AB is en het huisnummer 409. *(Voyons... Je pense que le code postal est 1013 AB et le numéro est 409.)*
- Bediende:** Oké, dat is de Kerkstraat in Rotterdam. Klopt dat? *(Ok, c'est la Kerkstraat à Rotterdam. C'est bien ça ?)*
- Klant:** Ja, dat klopt. Kan ik de zending volgen? *(Oui, c'est ça. Puis-je suivre l'envoi ?)*
- Bediende:** Ja, natuurlijk. Geeft u mij uw contactgegevens: uw e-mailadres en telefoonnummer. *(Oui, bien sûr. Donnez-moi vos coordonnées : votre adresse e-mail et votre numéro de téléphone.)*
- Klant:** Mijn e-mailadres is erika@schneider.com. Ik heb een Duits nummer. De landcode is +49 en mijn nummer is 0049613264594. *(Mon adresse e-mail est erika@schneider.com. J'ai un numéro allemand. L'indicatif du pays est +49 et mon numéro est 0049613264594.)*
- Bediende:** Oké, graag ook nog uw naam, geboortedatum en geboorteplaats. *(Ok, j'ai aussi besoin de votre nom, date de naissance et lieu de naissance.)*
- Klant:** Mijn naam is Erika Schneider, geboren in Dresden op vier november 1989. *(Je m'appelle Erika Schneider, née à Dresde le quatre novembre 1989.)*
- Bediende:** Prima, dank u. U krijgt van ons een code en u kunt uw zending volgen via de website. *(Parfait, merci. Nous vous donnons un code et vous pouvez suivre votre envoi via le site web.)*

1. Wat wil de klant doen?
  - a. Een pakketje en een brief versturen.
  - b. Een telefoonnummer krijgen.
  - c. Een pakketje ophalen.
  - d. Een afspraak bij de gemeente maken.
2. Wat is het huisnummer van het adres?
  - a. 1013
  - b. 49
  - c. 409
  - d. +49

1-a 2-c

## 2. Grammaire: Présent de l'indicatif : verbes réguliers

Le présent avec des verbes réguliers est utilisé pour parler d'actions qui ont lieu maintenant.



1. On trouve le radical en enlevant **-en** du verbe.

| Werken ( <i>Travailler</i> ) | Maken ( <i>Faire, fabriquer</i> ) | Antwoorden ( <i>Répondre</i> ) | Blijven ( <i>Rester</i> ) | Reizen ( <i>Voyager</i> ) |
|------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Ik werk                      | Ik maak                           | Ik antwoord                    | Ik blijf                  | Ik reis                   |
| Jij werkt                    | Jij maakt                         | Jij antwoordt                  | Jij blijft                | Jij reist                 |
| Hij/Zij werkt                | Hij/Zij maakt                     | Hij/Zij antwoordt              | Hij/Zij blijft            | Hij/Zij reist             |
| Wij werken                   | Wij maken                         | Wij antwoorden                 | Wij blijven               | Wij reizen                |
| Jullie werken                | Jullie maken                      | Jullie antwoorden              | Jullie blijven            | Jullie reizen             |
| Zij werken                   | Zij maken                         | Zij antwoorden                 | Zij blijven               | Zij reizen                |

- U vult het formulier in en u \_\_\_\_\_ uw telefoonnummer en e-mailadres.  
a. geef      b. geeft      c. geven      d. geeft
- Jij \_\_\_\_\_ een overzicht met alle contacten en adressen.  
a. maken      b. maak      c. maakt      d. maakt
- Hij \_\_\_\_\_ bij de balie en hij wacht op uw postcode en huisnummer.  
a. blijf      b. blijft      c. blijft      d. blijven
- Wij \_\_\_\_\_ vaak naar Nederland en wij werken daar met veel internationale contacten.  
a. reis      b. reizen.      c. reist      d. reizen

1. geeft 2. maakt 3. blijft 4. reizen

## 3. Grammaire: Phrases principales et questions par oui/non

Dans une question fermée (oui/non), la réponse est toujours oui ou non.



- Une **hoofdzin** suit l'ordre : subject - werkwoord - rest
- Une **question fermée oui/non** commence par le verbe, suivi du sujet. Les autres éléments de la phrase restent à leur place.

**Zinstype** (*Type de phrase*)**Voorbeeld** (*Exemple*)Hoofdzin (*Phrase principale*)

Ik kom uit Engeland.  
Ik woon nu in Utrecht.  
Jan leest een boek in zijn kamer.

Ja/nee-vraag (*Question fermée oui/non*)

Woon je in Utrecht?  
Krijg je morgen bezoek?  
Zijn je ouders daar op vakantie?  
Schijnt de zon deze week?

1. Wat \_\_\_\_\_ uw telefoonnummer?  
a. *ben*    b. *is*    c. *woon*    d. *heeft*
2. Waar \_\_\_\_\_ je nu?  
a. *is*    b. *woon*    c. *woont*    d. *wonen*
3. Wat \_\_\_\_\_ uw geboortedatum?  
a. *heeft*    b. *woont*    c. *bent*    d. *is*
4. Je \_\_\_\_\_ in Amsterdam.  
a. *woont*    b. *woonen*    c. *woon*    d. *is*

1. *is* 2. *woon* 3. *is* 4. *woont*

## 4. Exercices

### 1. Faites des phrases correctes.

1. telefoonnummer, | uw | Wat | meneer? | is  
*(Quel est votre numéro de téléphone, monsieur ?)*

---

2. is | Mijn | jan.de.vries@voorbeeld.nl. | e-mailadres  
*(Mon adresse e-mail est jan.de.vries@voorbeeld.nl.)*

---

3. postcode? | Wat is | uw huisnummer | en uw  
*(Quel est votre numéro de maison et votre code postal ?)*

---

4. aan de | vrouw bij | de balie. | mijn contactgegevens | Ik geef  
*(Je donne mes coordonnées à la femme au comptoir.)*

---

5. een brief | geboorteplaats. | met mijn | Ik ontvang | geboortedatum en  
*(Je reçois une lettre avec ma date de naissance et mon lieu de naissance.)*

---

### 2. Associez chaque début avec sa fin correcte.

- |                              |                                      |
|------------------------------|--------------------------------------|
| a. Wat is je telefoonnummer? | 1. Ik noteer het even.               |
| b. Ik geef mijn e-mailadres  | 2. voor de afspraak bij de gemeente. |
| c. Wat is je postcode        | 3. en huisnummer?                    |
| d. Ik ontvang een e-mail     | 4. met het contact van HR.           |

**1-a:** *Quel est ton numéro de téléphone ? Je le note tout de suite.* **2-b:** *Je donne mon adresse e-mail pour le rendez-vous à la mairie.* **3-c:** *Quel est ton code postal et numéro de maison ?* **4-d:** *Je reçois un e-mail avec le contact des RH.*

### 3. Écoutez les extraits audio et choisissez la bonne solution.

1. Wat vraagt de man aan de andere persoon?  
*(Que demande l'homme à l'autre personne ?)*

a. *Hij wil het huisnummer en de achternaam weten.*

b. *Hij wil de geboortedatum en geboorteplaats weten.*

c. *Hij wil het telefoonnummer en de postcode weten.*

2. Welke contactinformatie geeft de vrouw?  
*(Quelles informations de contact la femme donne-t-elle ?)*

a. *Haar huisnummer en haar postcode thuis.*

b. *Alleen haar mobiele nummer.*

c. *Haar e-mailadres en haar werkadres.*



#### 4. Choisissez la bonne solution

1. Ik \_\_\_\_\_ mijn e-mailadres aan de medewerker van het gemeentehuis. *(Je donne mon adresse e-mail à l'employé de la mairie.)*  
a. geven      b. geeft      c. geef      d. geeft
2. \_\_\_\_\_ jij je nieuwe telefoonnummer naar je collega? *(Envoies-tu ton nouveau numéro de téléphone à ton collègue ?)*  
a. Stuurt      b. Stuuren      c. Stuur      d. Stuur jij
3. De vrouw \_\_\_\_\_ een brief met haar nieuwe huisnummer. *(La femme reçoit une lettre avec son nouveau numéro de maison.)*  
a. ontvangen      b. ontvangt      c. ontvang      d. ontvangd
1. geef 2. Stuur 3. ontvangt

#### 5. Jeu de rôle : Complète les dialogues

**Assistente**      *Goedemorgen, kunt u uw adres geven, alstublieft?*

**huisartspraktijk:** *(Bonjour, pouvez-vous donner votre adresse, s'il vous plaît ?)*

**Nieuwe patiënt:** 1. \_\_\_\_\_

**Assistente**      *Dank u wel. Wat is uw telefoonnummer en uw e-mailadres?*

**huisartspraktijk:** *(Merci beaucoup. Quel est votre numéro de téléphone et votre adresse e-mail ?)*

**Nieuwe patiënt:** 2. \_\_\_\_\_

#### Exemples de réponses:

1. *Goedemorgen, dat is Kerkstraat 22, 3511 BN in Utrecht.* 2. *Mijn telefoonnummer is 06-12 34 56 78 en mijn e-mailadres is jan.de.man@gmail.com.*



#### 6. Exercez-vous par deux ou avec votre enseignant.

1. Tu appelles le cabinet du médecin généraliste. L'assistant(e) demande ton numéro de téléphone pour qu'on te rappelle. Donne ton numéro. (Utilise : le numéro de téléphone, appeler, mobile)

---

2. Tu es à l'accueil pour un entretien d'embauche. Le/la réceptionniste demande ton adresse. Indique ta rue et ton numéro de maison. (Utilise : le numéro de maison, la rue, l'adresse)

---

|                          | <b>Geven</b> (donner)               | <b>Ontvangen</b> (recevoir)         | <b>Sturen</b> (envoyer)             |
|--------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Verbes importants</b> | Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT) | Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT) | Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT) |
| ik                       | geef                                | ontvang                             | stuur                               |
| jij/je                   | geeft                               | ontvangt                            | stuurt                              |
| hij/zij/ze/het           | geeft                               | ontvangt                            | stuurt                              |
| wij/we                   | geven                               | ontvangen                           | sturen                              |
| jullie                   | geven                               | ontvangen                           | sturen                              |
| zij/ze                   | geven                               | ontvangen                           | sturen                              |